



Distr.
GENERAL

FCCC/KP/AWG/2008/6
1 October 2008

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف
المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو

الدورة السادسة

أكرا، ٢١-٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٨،

وبوزنان، ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

البند ٢ (ب) من جدول الأعمال

المسائل التنظيمية

تنظيم أعمال الدورة

جدول الأعمال وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي*

أولاً - جدول الأعمال

١ - افتتاح الدورة.

٢ - مسائل تنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال**؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة؛

* تأخر تقديم هذه الوثيقة نظراً لقصر المدة الفاصلة بين احتتام الجزء الأول من الدورة السادسة وافتتاح الدورة السادسة المستأنفة للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو.

** نظر الفريق العامل المخصص في هذا البند الفرعي في الجزء الأول من دورته السادسة.

(ج) انتخاب أعضاء المكتب.

٣- تحليل وسائل بلوغ الأهداف المتعلقة بخفض الانبعاثات وتحديد طرق زيادة فعاليتها وإسهامها في التنمية المستدامة:

(أ) الاتجار بالانبعاثات، والآليات القائمة على مشاريع؛

(ب) استخدام الأراضي، وتغيير استخدام الأراضي، والحراجة؛

(ج) غازات الدفيئة، والقطاعات، وفئات المصادر؛

(د) التُّهَجُ الممكن اتباعها لاستهداف الانبعاثات القطاعية.

٤- النظر في المسائل المنهجية ذات الصلة.

٥- النظر في المعلومات المتعلقة بالنتائج البيئية والاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك الآثار التبعية، التي يمكن أن تترتب على الأدوات والسياسات والتدابير والمنهجيات المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول.

٦- تحليل إمكانات التخفيف وتحديد نطاقات أهداف خفض الانبعاثات للأطراف المدرجة في المرفق الأول.

٧- النظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول.

٨- برنامج العمل لعام ٢٠٠٩.

٩- مسائل أخرى.

١٠- التقرير المتعلق بالدورة.

ثانياً - شروح جدول الأعمال^(١)

١- افتتاح الدورة

١- افتتح الرئيس الدورة السادسة للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو (الفريق العامل المخصص) في يوم الثلاثاء ٢١ آب/أغسطس ٢٠٠٨، في أكرا بغانا؛ وأقر الفريق العامل المخصص في أثناء تلك الجلسة جدول أعمال الفريق العامل المخصص للدورة

(١) ترد شروح بنود جدول أعمال الجزء الأول من الدورة السادسة في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/4. ولا تتضمن هذه الوثيقة سوى شروح بنود جدول الأعمال التي ستبحث في الدورة السادسة المستأنفة.

السادسة برمتها. وسيفتتح الرئيس الدورة السادسة المستأنفة في يوم الإثنين، ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، في بوزنان ببولندا، في المعرض الدولي ببوزنان.

٢- مسائل تنظيمية

(أ) تنظيم أعمال الدورة

٢- *الخلفية:* قرر الفريق العامل المخصص، في دورته الرابعة المستأنفة، أن يُعقد الجزء الأول من دورته السادسة في آب/أغسطس أو أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ وأن يستأنف هذه الدورة أثناء الفترة الدوراتية الثانية في عام ٢٠٠٨^(٢). وعُقد الجزء الأول من الدورة السادسة للفريق العامل المخصص في أكراف في الفترة من ٢١ إلى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٨ بالتلازم مع الدورة الثالثة للفريق العامل المخصص للعمل التعاوني الطويل الأجل في إطار الاتفاقية. وستستأنف الدورة السادسة وتُختتم في بوزنان في الفترة من ١ إلى ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ بالتلازم مع الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، والدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، والدورة التاسعة والعشرين لكل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، والدورة الرابعة للفريق العامل المخصص للعمل التعاوني الطويل الأجل في إطار الاتفاقية.

٣- وأوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الرابعة والعشرين^(٣)، بأن تنتهي الجلسات عادة في الساعة ١٨/٠٠، لكنها أحازت، في الظروف الاستثنائية، أن تستمر الجلسات إلى الساعة ٢١/٠٠، كحد أقصى. وستُنظم الدورة بمراعاة هذا القيد الزمني؛ وستعطى الأولوية لأكثر المسائل إلحاحاً. أما البنود التي لا يُفرغ من النظر فيها في هذه الدورة، فستحال إلى الدورة السابعة للفريق العامل المخصص.

٤- وسيصدر رئيس الفريق العامل المخصص مذكرة سيناريوهات ليتقاسم مع الأطراف مقترحات بشأن تنظيم أعمال الدورة السادسة المستأنفة، بما في ذلك مقترحات تتعلق بكيفية توزيع الوقت الضيق المتاح خلال الدورة بين مختلف القضايا المطروحة للمناقشة. وستقدم هذه المذكرة أيضاً معلومات بشأن حلقة العمل التي ستُعقد أثناء الدورة بشأن تحليل إمكانات التخفيف وتحديد نطاقات أهداف خفض الانبعاثات للأطراف المدرجة في المرفق الأول، وهي حلقة من المقرر عقدها في يوم الأربعاء، ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

٥- وتُدعى الأطراف إلى الرجوع إلى الاستعراض العام للدورة المقرر عقدها في بوزنان، المنشور في الموقع الشبكي للاتفاقية^(٤)، وإلى قراءة البرنامج اليومي الذي يُنشر أثناء انعقاد الدورة، من أجل الاطلاع على جدول مفصل ومحدث لعمل الفريق العامل المخصص.

(٢) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/5، الفقرة ٢٠.

(٣) الوثيقة FCCC/SBI/2006/11، الفقرة ١٠٢.

(٤) <http://unfccc.int/meetings/cop_14/items/4481.php>.

٦- ويرجى من ممثلي الأطراف والمنظمات الدولية إيجاز بياناتهم الشفوية إلى أقصى حد ممكن وتزويد موظفي المؤتمر سلفاً بنسخ ورقية منها تيسيراً لعمل المترجمين الشفويين. كما يرجى من الراغبين في الإدلاء ببيانات خطية إحضار نسخ منها من أجل توزيعها.

٧- *الإجراء*: سيدعى الفريق العامل المخصص إلى الموافقة على النهج الذي يتعين اتباعه في تنظيم أعمال الجزء المستأنف من الدورة السادسة. وقد يرغب الفريق العامل المخصص في مراعاة القيود الزمنية التي سيواجهها المشتركون في دورة بوزنان نتيجة تزامن انعقاد هذه الدورة مع اجتماعات هيئات أخرى من هيئات الاتفاقية وبروتوكول كيوتو المنبثق عنها.

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي	FCCC/KP/AWG/2008/4
جدول الأعمال وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي	FCCC/KP/AWG/2008/6
مذكرة سيناريوهات بشأن الدورة السادسة المستأنفة. مذكرة مقدمة من الرئيس	FCCC/KP/AWG/2008/7

(ب) انتخاب أعضاء المكتب

٨- *الخلفية*: عملاً بأحكام المادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المطبق حالياً^(٥)، تنتخب أي هيئة فرعية رئيسها من بين ممثلي الأطراف الحاضرة في الدورة، ما لم يقرر مؤتمر الأطراف خلاف ذلك. وتنص المادة ٢٧ أيضاً على أن تنتخب كل هيئة فرعية نائب رئيس ومقرراً لها، وأن يُنتخب أعضاء المكتب مع المراعاة الواجبة لمبدأ التمثيل الجغرافي العادل ولا يخدمون أكثر من ولايتين متتاليتين مدة كل منهما سنة واحدة. والأطراف مدعوة إلى الرجوع إلى المقرر ٣٦/م أ-٧ وإلى النظر بشكل فعّال في تسمية نساء للمناصب التي تُشغل بالانتخابات في أي هيئة منشأة بموجب الاتفاقية أو بروتوكول كيوتو المنبثق عنهما.

٩- وبناء على طلب مقدم من رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة عشرة، شرع في إجراء مشاورات بشأن تسمية المرشحين للهيئات بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو المنبثق عنها، بما في ذلك الفريق العامل المخصص، وذلك في الدورة الثامنة والعشرين لكل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ. بمشاركة منسقي المجموعات الإقليمية. وسيتلقى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة عشرة تقريراً شفويّاً عن نتائج هذه المشاورات. وستجرى مشاورات إضافية أثناء الدورة إذا لزم الأمر. وسيظل أعضاء المكتب الحاليون للفريق العامل المخصص في مناصبهم إلى حين انتخاب من سيخلفهم.

١٠- *الإجراء*: سيدعى الفريق العامل المخصص، عقب استكمال المشاورات، إلى انتخاب رئيسه ونائب رئيسه ومقرره للولاية القادمة ومدتها سنة واحدة (٢٠٠٩).

٣- تحليل وسائل بلوغ الأهداف المتعلقة بخفض الانبعاثات وتحديد طرق زيادة فعاليتها وإسهامها في التنمية المستدامة

١١- الخلفية: اتفق الفريق العامل المخصص، في الجزء الأول من دورته السادسة، على أن يقوم، خلال دورته السادسة المستأنفة، وفي إطار مناقشة برنامج عمله لعام ٢٠٠٩، عند الاقتضاء، بمواصلة عمله بشأن تحليل الوسائل التي قد تكون متاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول لبلوغ أهدافها المتعلقة بخفض الانبعاثات، بما في ذلك الاتجار بالانبعاثات، والآليات القائمة على مشاريع في إطار بروتوكول كيوتو، والقواعد التي ستتهدي بها عملية استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، وغازات الدفيئة والقطاعات وفئات المصادر التي سيتم تناولها، والنهج الممكنة لاستهداف الانبعاثات القطاعية^(٦).

١٢- الإجراء: سيدعى الفريق العامل المخصص إلى الوقوف على التقدم المحرز في تحليل الوسائل التي قد تكون متاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول لبلوغ أهدافها المتعلقة بخفض الانبعاثات. وسيدعى الفريق العامل المخصص أيضاً إلى مناقشة الكيفية التي يمكن بها، وفقاً لبرنامج عمله، مراعاة نتائج هذا العمل في عام ٢٠٠٩ لدى نظره في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. كما سيدعى الفريق العامل المخصص إلى النظر في ما يجب القيام به من عمل إضافي دعماً لنظره في هذه المسائل.

(أ) الاتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع

١٣- الخلفية: اتفق الفريق العامل المخصص، في الجزء الأول من دورته السادسة، على أن يواصل نظره، في دورته السادسة المستأنفة، في مناقشاته بشأن التحسينات التي يمكن إدخالها على الاتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع في إطار بروتوكول كيوتو بالاستناد إلى مجموعة من العناصر من بينها العناصر الواردة في المرفقين الأول والثاني لتقرير^(٧) الفريق العامل المخصص عن الجزء الأول من دورته السادسة^(٨). ودعا الفريق العامل المخصص الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، مساهمات إضافية بشأن العناصر الواردة في المرفقين المشار إليهما^(٩)، وطلب إلى الرئيس بلورة هذه العناصر بالاستناد إلى هذه الورقات وإلى الآراء التي قدمتها الأطراف سابقاً^(١٠).

١٤- الإجراء: سيدعى الفريق العامل المخصص إلى مواصلة النظر في التحسينات التي يمكن إدخالها على الإلتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع، وفي العناصر التي سيقوم الرئيس ببلورتها بالاستناد إلى ما هو محدد في دورات سابقة وفي الورقات المقدمة من الأطراف. وسيدعى الفريق العامل المخصص أيضاً إلى الاتفاق على ما يجب

(٦) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ١٧.

(٧) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5.

(٨) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ٢١.

(٩) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ٢٢.

(١٠) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ٢٣.

القيام به من عمل إضافي بشأن هذه المسائل في ضوء نظره في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول على النحو المشار إليه في الفقرة ١٢ أعلاه.

تقرير الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو عن أعمال الجزء الأول من دورته السادسة المعقودة في أكرا في الفترة من ٢١ إلى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٨	FCCC/KP/AWG/2008/5
بلورة التحسينات التي يمكن إدخالها على الاتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع في إطار بروتوكول كيوتو. مذكرة من الرئيس	FCCC/KP/AWG/2008/INF.3
مساهمات إضافية تتعلق بالتحسينات التي يمكن إدخالها على الاتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع في إطار بروتوكول كيوتو. ورفقات مقدمة من الأطراف	FCCC/KP/AWG/2008/Misc7

(ب) استخدام الأراضي، وتغيير استخدام الأراضي والحراجة

١٥ - الخلفية: قرر الفريق العامل المخصص، في الجزء الأول من دورته السادسة، أن يواصل في دورته السادسة المستأنفة نظره في الخيارات الممكنة للقيام، ما كان عملياً، بمعالجة التعاريف والطرائق والقواعد والمبادئ التوجيهية لتناول مسألة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة مع مراعاة المعلومات الواردة في المرفق الثالث لتقرير الفريق العامل المخصص في الجزء الأول من دورته السادسة^(١١) ومع الإشارة إلى المرفق الرابع لتقرير الفريق العامل المخصص في دورته الخامسة المستأنفة^(١٢). وفي سبيل تحسين فهم الآثار الناجمة عن الخيارات الممكنة المتصلة بهذه المسائل، دعا الفريق العامل المخصص الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة المعلومات ذات الصلة وذلك على أساس طوعي وغير رسمي، وطلب إلى الأمانة أن تتيح المعلومات على موقع الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ على الإنترنت في موعد أقصاه ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨^(١٣).

١٦ - الإجراء: سيُدعى الفريق العامل المخصص إلى النظر في الخيارات الممكنة للقيام، ما كان عملياً، بمعالجة التعاريف والطرائق والقواعد والمبادئ التوجيهية لتناول مسألة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة كما هي محددة في المرفق الثالث لتقرير الفريق العامل المخصص في الجزء الأول من دورته السادسة، كما سيُدعى الفريق العامل المخصص إلى الاتفاق على ما يجب القيام به من عمل إضافي بشأن هذه المسائل في ضوء نظره في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول على النحو المشار إليه في الفقرة ١٢ أعلاه.

(١١) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5.

(١٢) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/3.

(١٣) <http://unfccc.int/kyoto_protocol/items/3878.php>.

FCCC/KP/AWG/2008/5 تقرير الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو عن أعمال الجزء الأول من دورته السادسة، المعقودة في أكرا في الفترة من ٢١ إلى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٨

(ج) غازات الدفيئة والقطاعات وفئات المصادر

١٧- الخلفية: قرر الفريق العامل المخصص، في الجزء الأول من دورته السادسة، أن يواصل النظر، في دورته السادسة المستأنفة، في مجموعة مسائل منها الجوانب العلمية والتقنية والمنهجية والقانونية المطروحة في إطار الإدراج الممكن لقائمة الغازات الواردة في الفقرة ٣٤ من الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5^(١٤) في فترة الالتزام الثانية. وطلب إلى الأمانة أن تعد تجميعاً للمعلومات التقنية بشأن هذه الغازات وأن تتيح المعلومات المجمعة في موقع الاتفاقية على الإنترنت كي ينظر فيها الفريق العامل المخصص في دورته السادسة المستأنفة^(١٥).

١٨- الإجراء: سيُدعى الفريق العامل المخصص إلى مواصلة النظر في غازات الدفيئة، والقطاعات، وفئات المصادر، ولا سيما الجوانب المختلفة المتعلقة بإدراج غازات جديدة في فترة الالتزام الثانية المحددة في البروتوكول. وسيُدعى الفريق العامل المخصص أيضاً إلى الاتفاق على ما يجب القيام به من عمل إضافي بشأن هذه المسائل في ضوء نظره في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول على النحو المشار إليه في الفقرة ١٢ أعلاه.

(د) النهج الممكن اتباعها لاستهداف الانبعاثات القطاعية

١٩- الخلفية: قرر الفريق العامل المخصص، في الجزء الأول من دورته السادسة، أن يقوم، في دورته السادسة المستأنفة، وفي إطار مناقشاته المتعلقة ببرنامج عمله لعام ٢٠٠٩، عند الاقتضاء، بمواصلة عمله بشأن تحليل الوسائل التي قد تكون متاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول لبلوغ الأهداف المتعلقة بخفض انبعاثاتها، بما يشمل في جملة أمور بحث النهج الممكن اتباعها لاستهداف الانبعاثات القطاعية^(١٦).

٢٠- الإجراء: سيُدعى الفريق العامل المخصص للنظر في النهج الممكن اتباعها لاستهداف الانبعاثات القطاعية، وللإتياف على ما يجب القيام به من عمل إضافي بشأن هذه المسائل في ضوء نظره في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول على النحو المشار إليه في الفقرة ١٢ أعلاه.

(١٤) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ٣٥.

(١٥) <http://unfccc.int/kyoto_protocol/items/3878.php>.

(١٦) FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ١٧.

٤- النظر في المسائل المنهجية ذات الصلة

٢١- الخلفية: اتفق الفريق العامل المخصص، في الجزء الأول من دورته السادسة، على أن يواصل، في دورته السادسة المستأنفة، نظره في إمكانات الاحترار العالمي وفي مقاييس موحدة بديلة لحساب مكافئ ثاني أكسيد الكربون من الانبعاثات البشرية المنشأ بحسب المصادر وعمليات إزالة غازات الدفيئة بواسطة البواليع كما ترد في المرفق الأول لبروتوكول كيوتو، إلى جانب دراسة تبعات تطبيق هذه المقاييس في فترة الالتزام الثانية^(١٧). ودعا الفريق العامل المخصص الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ إلى إجراء تقييمات تقنية إضافية لهذه المقاييس وأشار إلى أهمية العمل الذي ستقوم به الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالاستناد إلى نتائج أعمال الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ^(١٨).

٢٢- الإجراء: سيُدعى الفريق العامل المخصص إلى الوقوف على التقدم المحرز في النظر في المسائل المنهجية ذات الصلة. وسيُدعى أيضاً إلى مناقشة الكيفية التي يمكن له بها، وفقاً لبرنامج أعماله، أن يراعي نتائج هذا العمل في عام ٢٠٠٩ لدى نظره في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. وسيُدعى الفريق العامل المخصص أيضاً إلى النظر فيما يجب القيام به من عمل إضافي دعماً لنظره في هذه المسائل.

٥- النظر في المعلومات المتعلقة بالنتائج البيئية والاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك الآثار التبعية، التي يمكن أن تترتب على الأدوات والسياسات والتدابير والمنهجيات المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول

٢٣- الخلفية: اتفق الفريق العامل المخصص، في دورته الرابعة المستأنفة، على أن يعتمد، في دورته السادسة المستأنفة، استنتاجات بخصوص نظره في المعلومات المتعلقة بالنتائج البيئية والاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك الآثار التبعية التي يمكن أن تسببها لكافة الأطراف، ولا سيما الأطراف من البلدان النامية، الأدوات والسياسات والتدابير والمنهجيات المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول^(١٩).

٢٤- واتفق الفريق العامل المخصص، في الجزء الأول من دورته السادسة، على أن يواصل نظره في هذه المسألة في دورته السادسة المستأنفة^(٢٠) ودعا الأطراف والمنظمات المعنية إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه

(١٧) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ٤٦.

(١٨) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ٤٥.

(١٩) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/5، الفقرة ٢١ (ج)١.

(٢٠) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ٥٣.

٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، معلومات إضافية ذات صلة كي ينظر فيها الفريق العامل المخصص في دورته السادسة المستأنفة^(٢١).

٢٥ - الإجراء: سيُدعى الفريق العامل المخصص إلى اعتماد استنتاجات بشأن النتائج البيئية والاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك الآثار التبعية، التي يمكن أن تترتب على الأدوات والسياسات والتدابير والمنهجيات المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول. وقد يرغب الفريق العامل المخصص أيضاً في أن ينظر فيما يجب القيام به من عمل إضافي، مع الإشارة إلى أنه من المقرر عقد حلقة عمل لتناول هذه المسائل في عام ٢٠٠٩.

FCCC/KP/AWG/2008/Misc.5
معلومات إضافية عن النتائج البيئية والاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك الآثار التبعية، التي يمكن أن تترتب على الأدوات والسياسات والتدابير والمنهجيات المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول. وقرارات مقدمة من الأطراف

٦- تحليل إمكانات التخفيف وتحديد نطاقات أهداف خفض الانبعاثات للأطراف المدرجة في المرفق الأول

٢٦ - الخلفية: اتفق الفريق العامل المخصص^(٢٢)، في دورته الرابعة المستأنفة، على أن يعود إلى المهام الواردة في الفقرة ١٧ (أ) '١' و'٢' من برنامج عمله^(٢٣)، وأن يعتمد استنتاجات بشأنها. ودعا الأطراف المدرجة في المرفق الأول إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، ما لديها من معلومات وبيانات إضافية ومحدثة تتعلق بهذه المهام^(٢٤)، وطلب إلى الأمانة أن تحدث، بتوجيه من رئيس الفريق العامل المخصص، الورقة

(٢١) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/5، الفقرة ٥١. وترد هذه الورقات في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/Misc.5.

(٢٢) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/4، الفقرة ٢١ (ج) '٢'.

(٢٣) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2006/4. تتعلق الفقرة ١٧ (أ) '١' بتحليل إمكانات التخفيف، ومدى فعالية وكفاءة وتكاليف وفوائد السياسات والتدابير والتكنولوجيات الحالية والمقبلة المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول، والملاءمة في مختلف الظروف الوطنية، مع مراعاة نتائجها البيئية والاقتصادية والاجتماعية، وأبعادها القطاعية، والسياق الدولي الذي تُستخدم فيه. وتعلق الفقرة ١٧ (أ) '٢' بتحديد النطاقات الممكنة لعمليات خفض الانبعاثات التي تقوم بها الأطراف المدرجة في المرفق الأول، بفضل جهودها المحلية والدولية، وتحليل إسهامها في بلوغ الهدف النهائي للاتفاقية، مع ضمان توجيه الاهتمام الكافي إلى القضايا المذكورة في الجملة الثانية من المادة ٢ من الاتفاقية.

(٢٤) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/5، الفقرة ٢١ (د) '١'. وترد الورقات في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/Misc.4.

التقنية المتعلقة بالمعلومات المتصلة بإمكانات التخفيف وتحديد نطاقات أهداف خفض الانبعاثات للأطراف المدرجة في المرفق الأول (FCCC/TP/2007/1)^(٢٥).

٢٧- وطلب الفريق العامل المخصص، في دورته الرابعة المستأنفة أيضاً، إلى الأمانة أن تعقد أثناء الدورة حلقة عمل تعنى بالمهام المشار إليها في الفقرة ٢٦ أعلاه وأن تيسر مشاركة الخبراء المختصين والمنظمات المعنية في هذه الحلقة^(٢٦). وطلب إلى الأطراف أن تقدم آراءها بشأن المواضيع التي ستتناولها حلقة العمل وأن تدعو الخبراء/المنظمات إلى المشاركة فيها^(٢٧).

٢٨- وتقرر عقد حلقة العمل يوم الأربعاء، في ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. ويتمثل الهدف من هذه الحلقة في مناقشة المعلومات المتاحة والمحدثة المتعلقة بإمكانات التخفيف ونطاقات أهداف خفض الانبعاثات للدول المدرجة في المرفق الأول ودورها في النظر في الالتزامات الإضافية لهذه الأطراف. وستتيح حلقة العمل فرصة كي تتقاسم الأطراف آراءها بشأن هذه المسائل وتجري حواراً تفاعلياً مع الخبراء.

٢٩- الإجراء: سيُدعى الفريق العامل المخصص إلى الرجوع إلى المهام الواردة في الفقرة ١٧ (أ) '١' و'٢' من برنامج عمله وإلى اعتماد استنتاجات بشأنها. وقد يرغب الفريق العامل المخصص في بحث نتائج العمل الذي سيقوم به فيما يتعلق بهذه المسائل ومناقشة الكيفية التي يمكن له بها، وفقاً لبرنامج عمله، أن يراعي هذه النتائج في عام ٢٠٠٩ لدى نظره في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. وسيُدعى الفريق العامل المخصص أيضاً إلى النظر في ما يجب القيام به من عمل إضافي دعماً لنظره في هذه المسائل.

تجميع للمعلومات المتصلة بتقرير إمكانيات التخفيف وتحديد النطاقات الممكنة لأهداف خفض الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول: تحديث. ورقة تقنية

FCCC/TP/2008/10

معلومات وبيانات تتعلق بالفقرة ١٧ (أ) '١' و'٢' من الوثيقة FCCC/KP/AWG/2006/4 ونطاق عمليات خفض الانبعاثات التي تقوم بها الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وآراء بشأن تنظيم حلقة عمل تنعقد أثناء الدورة لتناول هذه القضايا. ورقات مقدمة من الأطراف

FCCC/KP/AWG/2008/Misc.4

(٢٥) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/5، الفقرة ٢١ (د) '٣'. ترد الصيغة المحدثة لهذه الوثيقة في الوثيقة

FCCC/TP/2008/10.

(٢٦) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/5، الفقرة ٢١ (د) '٤'.

(٢٧) انظر الحاشية ٢٤.

٧- النظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول

٣٠- الخلفية: اتفق الفريق العامل المخصص، في دورته الرابعة المستأنفة، على أن يبادر، في دورته السادسة المستأنفة، إلى النظر في نطاق تخفيضات الانبعاثات الذي يتعين على الأطراف المدرجة في المرفق الأول تحقيقه بشكل إجمالي^(٢٨). ودعا الأطراف المدرجة في المرفق الأول إلى أن تقدم للأمانة، في موعد أقصاه ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، آراءها بشأن هذه المسائل^(٢٩).

٣١- الإجراء: سيُدعى الفريق العامل المخصص إلى الشروع في النظر في نطاق تخفيضات الانبعاثات التي يتعين على الأطراف المدرجة في المرفق الأول تحقيقه بشكل إجمالي. وقد يرغب الفريق العامل المخصص في النظر في الكيفية التي يمكن بها، وفقاً لاستنتاجاته المعتمدة في دورته الثانية، مراعاة نتائج العمل الذي اضطلع به في إطار البند ذي الصلة من جدول الأعمال في عام ٢٠٠٩ لدى نظره في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. وسيُدعى الفريق العامل المخصص أيضاً إلى الاتفاق على ما يجب القيام به من عمل إضافي في عام ٢٠٠٩.

FCCC/KP/AWG/2008/Misc.4
معلومات وبيانات تتعلق بالفقرة ١٧ (أ) '١' و'٢' من الوثيقة
FCCC/KP/AWG/2006/4 ونطاق عمليات خفض الانبعاثات التي تقوم
بها الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وآراء بشأن تنظيم حلقة عمل تنعقد
أثناء الدورة لتناول هذه القضايا. ورقات مقدمة من الأطراف

٨- برنامج العمل لعام ٢٠٠٩

٣٢- الخلفية: اتفق الفريق العامل المخصص، في دورته الرابعة المستأنفة، على أن يقدم، في إطار اضطراره بمهامه لعام ٢٠٠٩، إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، في دورته الخامسة، نتائج أعماله بشأن النظر في الالتزامات المتعلقة بالفترات اللاحقة للأطراف المدرجة في المرفق الأول. بموجب الفقرة ٩ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف بقصد اعتمادها^(٣٠).

٣٣- واتفق الفريق العامل المخصص، في دورته الرابعة المستأنفة أيضاً، أن ينظر في برنامج عمله ويتخذ قراراً بشأن الأنشطة التي يتعين الاضطرار بها في عام ٢٠٠٩^(٣١). ودعا الأطراف إلى أن تقدم للأمانة، في موعد أقصاه ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، آراءها بشأن هذه الأنشطة^(٣٢).

(٢٨) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/5، الفقرة ٢١ (ج) '٤'.

(٢٩) انظر الحاشية ٢٤.

(٣٠) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/5، الفقرة ٢٢ (ج).

(٣١) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/5، الفقرة ٢١ (ج) '٣'.

(٣٢) الوثيقة FCCC/KP/AWG/2007/5، الفقرة ٢١ (د) '٢'، وترد هذه الورقات في الوثيقة

٣٤- الإجراءات: سيُدعى الفريق العامل المخصص إلى الاتفاق على الأنشطة التي يتعين الاضطلاع بها خلال عام ٢٠٠٩، مراعيًا في ذلك موافقته على إحالة نتائج أعماله إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الخامسة. وقد يرغب الفريق العامل المخصص في الإشارة إلى أن التعديلات التي تدخل على البروتوكول تُعتمد، وفقاً لأحكام الفقرة ٢ من المادة ٢٠ من البروتوكول، في دورة عادية لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو وتبلغ إلى الأطراف عن طريق الأمانة قبل ستة أشهر على الأقل من انعقاد الاجتماع الذي تُعرض فيه هذه التعديلات بقصد اعتمادها. وإذا ما تقرر أن يعتمد مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو تعديلات في دورته الخامسة، وجب أن تبلغ التعديلات إلى الأطراف في موعد أقصاه ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.

FCCC/KP/AWG/2008/Misc.6 آراء بشأن الأنشطة الأخرى التي سيضطلع بها في عام ٢٠٠٩، وفقاً
لبرنامج عمل الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية
للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو. ورقات
مقدمة من الأطراف

٩- مسائل أخرى

٣٥- ستبحث في إطار هذا البند أية مسائل أخرى تثار أثناء الدورة.

١٠- التقرير المتعلق بالدورة

٣٦- الخلفية: أعد المقرر، بتوجيه من الرئيس وبمساعدة الأمانة، تقريراً عن أعمال الجزء الأول من دورته السادسة^(٣٣).

٣٧- وسيتم إعداد مشروع تقرير عن أعمال الدورة السادسة كي يعتمد الفريق العامل المخصص في نهاية الجلسة.

٣٨- الإجراءات: سيُدعى الفريق العامل المخصص إلى أن يعتمد مشروع التقرير وأن يأذن للمقرر باستكمال التقرير بتوجيه من الرئيس وبمساعدة الأمانة.

المرفق

**الوثائق المعروضة على الفريق العامل المخصص للنظر في
الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول
بموجب بروتوكول كيوتو في دورته السادسة المستأنفة**

- جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي
FCCC/KP/AWG/2008/4
- تقرير الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف
المدرجة في المرفق الأول عن أعمال الجزء الأول من دورته السادسة
المعقودة في أكرا في الفترة من ٢١ إلى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٨
جدول الأعمال وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي
FCCC/KP/AWG/2008/6
- مذكرة سيناريوهات بشأن الدورة السادسة المستأنفة. مذكرة مقدمة
من الرئيس
FCCC/KP/AWG/2008/7
- وضع التحسينات الممكنة للتجار بالانبعاثات والآليات القائمة على
مشاريع بموجب بروتوكول كيوتو. مذكرة مقدمة من الرئيس
FCCC/KP/AWG/2008/INF.3
- معلومات وبيانات تتعلق بالفقرة ١٧(أ) '١' و'٢' من الوثيقة
FCCC/KP/AWG/2006/4، ونطاق عمليات خفض الانبعاثات التي
تقوم بها الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وآراء بشأن تنظيم حلقة
عمل تنعقد أثناء الدورة لتناول هذه القضايا. ورقات مقدمة
من الأطراف
FCCC/KP/AWG/2008/Misc.4
- معلومات إضافية عن النتائج البيئية والاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك
الآثار التبعية، التي يمكن أن تترتب على الأدوات والسياسات والتدابير
والمنهجيات المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول. ورقات مقدمة
من الأطراف
FCCC/KP/AWG/2008/Misc.5
- آراء بشأن الأنشطة الأخرى التي سيُضطلع بها في عام ٢٠٠٩ وفقاً
لبرنامج عمل الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية
للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو. ورقات
مقدمة من الأطراف
FCCC/KP/AWG/2008/Misc.6
- مساهمات إضافية تتعلق بالتحسينات التي يمكن إدخالها على الاتجار
بالانبعاثات والآليات القائمة على مشاريع بموجب بروتوكول كيوتو.
ورقات مقدمة من الأطراف
FCCC/KP/AWG/2008/Misc.7
- تجميع للمعلومات المتصلة بتقرير إمكانيات التخفيف وبتحديد النطاقات
الممكنة لأهداف خفض الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق
الأول: تحديث. ورقة تقنية
FCCC/TP/2008/10